

Report of operations under the *Foreign Investment Review Act* for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 30 of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1973-74.

Copies of a Statement of the effect of placing coffee on the import control list, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce pursuant to section 5 of the *Export and Import Permits Act*, Chapter E-17, as amended by section 3 of Chapter 29 (2nd Supplement), R.S.C., 1970.

Report of the Department of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1976, pursuant to section 6 of the *Department of State Act*, Chapter S-15, R.S.C., 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Lucier, seconded by the Honourable Senator Barrow:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—  
The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Perrault, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by the Honourable the Speaker.

The question being put on the motion, it was—  
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate

Rapport de la mise en application de la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger* pour l'année financière close le 31 mars 1976, conformément à l'article 30 de ladite loi, chapitre 46, Statuts du Canada, 1973-74.

Copies d'un document relatif à l'adjonction du café à la liste de contrôle des importations, émis par le ministère de l'Industrie et du Commerce, conformément à l'article 5 de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, chapitre E-17, tel que modifié par l'article 3 du chapitre 29 (2<sup>e</sup> Supplément), S.R.C., 1970.

Rapport du Secrétariat d'État du Canada pour l'année financière close le 31 mars 1976, conformément à l'article 6 de la *Loi sur le secrétariat d'État*, chapitre S-15, S.R.C., 1970.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur l'étude du discours du Trône que Son Excellence le Gouverneur général a prononcé lors de l'ouverture de la présente session du Parlement, et sur la motion de l'honorable sénateur Lucier, appuyé par l'honorable sénateur Barrow.

Que l'Adresse dont le texte suit soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Jules Léger, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

#### QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après plus ample débat,  
La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Perrault, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Langlois,

Que l'adresse soit grossoyée et présentée à Son Excellence le Gouverneur général par l'honorable Président.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Everett attirant l'attention du Sénat sur le rapport du Comité sénatorial permanent